

# Pro

## Chapter 30

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 וּדְבָרִי אָנֹכִי בֶּן־ יְקֹה הַמֶּשָׁא נָא הַגִּבֹּר לְאִיתִיאל לְאִיתִיאל וְאָבִל:  
H0401 H0384 H0384 H1397 H5002 H3348 H0094 H1697

এগুলি হল ঈশীয়েল ও উকলের প্রতি যাকির পুত্র আগুরের হিতোপদেশ।

2 כִּי בָּעַר אֲנֹכִי מֵאִשׁ וְלֹא־ בִּינַת אָרָם לִי:  
H0120 H0998 H3808 H0376 H0595 H1198

আমি একজন বোকা লোক। আমি অন্যদের চেয়েও বেশী বোকা। আমার যে ভাবে বোঝা উচিত আমি সে ভাবে বুঝতে পারি না।

3 וְלֹא־ לְמַדְתִּי חֲכָמָה וְדַעַת קְדָשִׁים אֲדַע:  
H3045 H6918 H1847 H2451 H3925 H3808

আমি জ্ঞান লাভ করি নি এবং আমি ঈশ্বর বিষয়েও কিছু জানি না।

4 מִי עָלָה־ וְשָׁמַיִם וַיֵּרֶד מִי אֶסְפֶּה־ וַיֹּחַ בְּחַפְזִי מִי צָרָר־ וַמִּים בְּשִׁמְלָה מִי  
H4310 H8071 H4325 H4310 H2651 H7307 H0622 H4310 H3381 H8064 H5927 H4310  
הַקִּים כָּל־ אֶפְסִי־ אֶרֶץ מָה־ שָׁמוֹ וּמָה־ שָׁם־ בְּנוֹ כִּי תִדַּע:  
H3045 H8034 H4100 H8034 H4100 H0776 H3605

কোন মানুষই কখনও স্বর্গের কাছ থেকে শেখে নি। কোন মানুষই কখনও হাত দিয়ে হাওয়া ধরতে পারে নি। কেউই কখনও এক টুকরো কাপড় দিয়ে জল ধরে রাখতে পারে নি। কোন মানুষ পৃথিবীর সীমানা নির্ধারণ করে দেয় নি। যদি কোন ব্যক্তি এসব করে থাকে। তবে তার নাম কি? এবং তার পুত্রের নাম কি?

5 כָּל־ אֲמֶרֶת אֱלֹהִים צְרוּפָה מָגֵן הָוָא לְחָסִים בּוֹ:  
H2620 H1931 H4043 H6884 H0433 H3605

ঈশ্বর যা বলেন তা সত্য বলে প্রমাণিত হয়। যারা ঈশ্বরের কাছে যায় তারা নিরাপদে থাকে।

6 אֵל־ תֹּדֹתָ עַל־ דְּבָרָיו פֶּן־ יִדְּבִחַ בְּךָ וְנִכְבְּדָתָ: פ  
H3576 H3198 H6435 H1697 H3254 H0408

তাই ঈশ্বর যা বলেন তা পাল্টাবার চেষ্টা করো না। তুমি যদি তা কর তাহলে ঈশ্বর তোমাকে শাস্তি দেবেন এবং প্রমাণ করে দেবেন যে তুমি মিথ্যাবাদী।

7 שָׁמַיִם שְׁאֵלָתִי מֵאֲתָךְ אֵל־ תִּמְנַע מִמֶּנִּי בְּטָרָם אֲמוֹת:  
H4191 H2962 H4513 H0408 H0854 H7592 H8147

প্রভু। তোমাকে আমি মৃত্যুর আগে আমার জন্য দুটি কাজ করতে বলব।

8 וְשָׂא וּדְבָר־ כָּזָב הַרְחֵק מִמֶּנִּי רָאשׁ וְעֹשֶׁר אֵל־ תִּתֵּן־ לִי הַטְרִיפִנִי לְחָם חֶקְלִי:  
H2706 H3899 H2963 H5414 H0408 H6239 H7368 H3577 H1697 H7723

আমাকে মিথ্যা না বলতে সাহায্য কর। আর আমাকে খুব বেশী ধনী বা দরিদ্র করো না। আমাকে শুধু আমার নিত্য প্রয়োজনীয় জিনিসগুলো দিও।

9 פֶּן וְאֶשְׁבַּע וְכַחֲשֵׁי וְאִמְרֵי מִי יְהוּה וְפֶן-אֶרֶשׁ וְנִגְבִּתִי וְתַפְשֵׁתִי שָׁם אֶלְהִי:

[H0430](#) [H8034](#) [H8610](#) [H1589](#) [H3423](#) [H6435](#) [H3068](#) [H4310](#) [H0559](#) [H3584](#) [H7646](#) [H6435](#)

פ

যদি আমার কাছে প্রয়োজনের অতিরিক্তজিনিস থাকে তাহলে আমি ভাবব যে তোমাকে আমার প্রয়োজন নেই। কিন্তু আমি যদি দরিদ্র হই। তাহলে আমি হয়ত চুরি করতে পারি এবং তা ঈশ্বরের নামকে লজ্জিত করবে।

10 אֶל-תִּלְשָׁן עֶבֶד אֶל-אַרְנֹן (אַרְנֹן) פֶּן-יִקְלָלָהּ וְאֶשְׁמָתָ:

[H0816](#) [H7043](#) [H6435](#) [H0113](#) [H0113](#) [H0413](#) [H5650](#) [H3960](#) [H0408](#)

কখনও মনিবের কাছে তার ভৃত্যের দুর্নাম কোরো না। যদি তুমি তা কর। তাহলে মনিবটি তোমাকে অবিশ্বাস করবে এবং তোমাকেই দোষী সাব্যস্ত করবে।

11 הָיֹר אָבִיו יִקְלָל וְאֶת-אִמּוֹ לֹא יִבְרָךְ:

[H1288](#) [H3808](#) [H0517](#) [H0853](#) [H7043](#) [H0001](#) [H1755](#)

কিছু মানুষ তাদের পিতার বিরুদ্ধে কথা বলে এবং মাকে সম্মান দেয় না।

12 הָיֹר טָהוֹר בְּעֵינָיו וּמִצְאָתוֹ לֹא רָחֵץ:

[H7364](#) [H3808](#) [H6675](#) [H2889](#) [H1755](#)

কিছু মানুষ মনে করে তারা ভাল। কিন্তু প্রকৃতপক্ষে তারা মন্দ।

13 הָיֹר מָה-רָמּוֹ עֵינָיו וְעַפְעָפִיו יִנְשָׂאוּ:

[H5375](#) [H6079](#) [H4100](#) [H1755](#)

কিছু মানুষ নিজেদের অপরের তুলনায় অনেক ভাল মনে করে।

14 הָיֹר חֲרָבוֹת שְׁנֵי וּמִאֲכָלוֹת מִתְלַעְתְּיוֹ לֹא כָל עֲנִיִּים מֵאֲרָץ אֲבִיוָּנִים מֵאֲדָם:

[H0120](#) [H0034](#) [H0776](#) [H6041](#) [H0398](#) [H4973](#) [H3979](#) [H8127](#) [H2719](#) [H1755](#)

কিছু মানুষের দাঁত তরবারির মতো এবং তাদের চোয়াল ছুরির মতো। এরা দরিদ্রদের থেকে চুরি করবার জন্য তাদের সময়ের সদ্ব্যবহার করে।

15 אֶלְעֹלָקָה שְׁתֵּי בָנוֹת וְהָבָה שְׁלוֹשׁ הָבָה לֹא תִשְׁבַּעְנָה אֶרְבַּע לֹא-אֶמְרוּ:

[H0559](#) [H3808](#) [H0702](#) [H7646](#) [H3808](#) [H2007](#) [H7969](#) [H3051](#) [H3051](#) [H1323](#) [H8147](#) [H5936](#)

הָיוֹן:

[H1952](#)

কিছু মানুষ আছে যত পায় তত চায়। তারা কেবল। “আমাকে দাও।” “আমাকে দাও” বলে চিৎকার করে। তিনটি জিনিস আছে বা প্রকৃত পক্ষে চারটি বস্তু আছে যাদের কখনও চাহিদা পূরণ হয় না।

16 שְׂאוֹל וְעֶזְרָר רָחֵם אֶרֶץ לֹא-שִׁבְעָה מִים אִישׁ לֹא-אֶמְרָה הָיוֹן:

[H1952](#) [H0559](#) [H3808](#) [H0784](#) [H4325](#) [H7646](#) [H3808](#) [H0776](#) [H6115](#) [H7585](#)

এরা হল মৃত্যুর স্থান। বন্যা স্ত্রীলোক। বৃষ্টির অভাবে শুষ্ক জমি এবং উতপ্ত আগুন যা থামানো যায় না।

17 עֵין תִּלְעַג לְאֵב וְתָבוּז לִיקָהֶת אֵם יִקְרוּהָ עֲרִיב נָחַל וַיֵּאכְלוּהָ בְּנֵי נִשְׁר׃  
[H5404](#) [H0398](#) [H6158](#) [H5365](#) [H0517](#) [H3349](#) [H0936](#) [H0001](#) [H3932](#)

פ

যে ব্যক্তিতার পিতাকে বিদ্রূপ করে বা তার মাকে মান্য করতে চায় না সে শাস্তি পাবে। তার চোখগুলি যেগুলি ভর্তসনাপূর্ণ দৃষ্টিতে তার অভিভাবকদের দিকে দেখেছে সেগুলো উপড়ে নেওয়া হবে এবং শকুন ও দাঁড় কাকদের খাওয়ানো হবে।

18 שְׁלֹשָׁה הָמָה נִפְלְאוּ מִמֶּנִּי [וְאַרְבַּעַ] (וְאַרְבָּעָה) לֹא יִדְעוּם׃  
[H3045](#) [H3808](#) [H0702](#) [H0702](#) [H6381](#) [H1992](#) [H7969](#)

তিনটি জিনিস আছে যা আমার পক্ষে বোঝা শক্ত। প্রকৃতপক্ষে চারটি জিনিস আছে যা আমার বোধগম্য হয় না।

19 דָּרָךְ וְהַנֶּשֶׁךְ בְּשָׁמַיִם דָּרָךְ נֶחֱשׁ עָלַי צֹר דָּרָךְ אֲנִיָּה בָּלֵב יָם וְדָרָךְ נָדָר  
[H1397](#) [H1870](#) [H3220](#) [H0591](#) [H1870](#) [H6697](#) [H5175](#) [H1870](#) [H8064](#) [H5404](#) [H1870](#)

בְּעֵלְמָה׃

[H5959](#)

যেমন আকাশে বিচরণকারী ঈগলপাখী। পাথরের ওপর সাপের আঁকাবাঁকা গতিবিধি। সমুদ্রে পারাপার করা জাহাজ এবং পুরুষ ও নারীর প্রেম হল সেই চারটি বস্তু।

20 וְכֵן דָּרָךְ אִשָּׁה מְנַאֲפָה אֲכָלָה וּמִמָּחָתָה פִּיהָ יֵאָמְרָה לֹא פָעַלְתִּי אֲנוּן׃ פ  
[H0205](#) [H6466](#) [H3808](#) [H0559](#) [H6310](#) [H0398](#) [H5003](#) [H0802](#) [H1870](#)

একজন অবিশ্বাসী স্ত্রী এমন ভাব দেখায় যেন সে কোন অন্যায় করে না। সে স্মান করে। খায় এবং বলে সে কোন ভুল কাজ করে নি।

21 תַּחַת שְׁלוֹשׁ רִגְזָה אֶרֶץ וְתַחַת אַרְבַּע לֹא תוּכַל שְׂאֵת׃  
[H5375](#) [H3201](#) [H3808](#) [H0702](#) [H8478](#) [H0776](#) [H7264](#) [H7969](#) [H8478](#)

তিনটি জিনিস আছে যার জন্য পৃথিবীতে সমস্যার সৃষ্টি হয় এবং প্রকৃতপক্ষে চারটি জিনিস আছে যা পৃথিবী সহ্য করতে পারে না।

22 תַּחַת-עֶבֶד כִּי יִמְלֹךְ וְנָזַל כִּי יִשָּׁבַע לָחֶם׃  
[H3899](#) [H7646](#) [H5036](#) [H5650](#) [H8478](#)

এরা হল। একজন ভূত্যের রাজা হওয়া। একজন মুখের কাছে তার প্রয়োজনের অতিরিক্ত জিনিস থাকা।

23 תַּחַת שְׁנוּאָה כִּי תִבְעַל וְשָׂפָחָה כִּי-תִירַשׁ גְּבֵרָתָה׃ פ  
[H1404](#) [H3423](#) [H8198](#) [H1166](#) [H8130](#) [H8478](#)

স্ত্রীলোকের মন ঘূণায় পূর্ণ হওয়া সত্ত্বেও তার একজন স্বামী পাওয়া এবং একজন স্ত্রী ভূত্য তার মনিব ঠাকরুণের ওপর কর্তৃত্ব পাওয়া।

24 אַרְבָּעָה הֵם קָטָנִי-אֶרֶץ יְהוּדָה חֲכָמִים מְחַכְּמִים׃  
[H2449](#) [H2450](#) [H1992](#) [H0776](#) [H1992](#) [H0702](#)

পৃথিবীতে চারটি এমন বস্তু আছে যা ক্ষুদ্র হলেও জ্ঞানী।

25 הַנְּמָלִים עִם-לֹא-עוֹ וַיְבִינוּ בְּקִיץ לַחֲמֹם׃  
[H3899](#) [H7019](#) [H5794](#) [H3808](#) [H5244](#)

পিঁপড়েরা ক্ষুদ্র এবং দুর্বল কিন্তু তারা গ্রীষ্মকালে তাদের খাবার সংগ্রহ করে এবং সঞ্চয় করে রাখে।

26 אֲשֶׁר־עָם לֹא־עָצָוּ וַיִּשְׁמְּוּ בְּסֻלֵּעַ בֵּיתָם:

[H5553](#) [H6099](#) [H3808](#)

এক জাতীয় বোঁজি আছে যারা ক্ষুদ্র হলেও পাথরে ঘর বাঁধে।

27 מֶלֶךְ אֵין לְאַרְבֵּה וַיֵּצֵא חֲצִין כָּלוֹ:

[H3605](#) [H3318](#) [H0697](#) [H0369](#) [H4428](#)

পঙ্গপালদের কোন রাজাই নেই কিন্তু তবুও তারা একত্রে কাজ করে।

28 שְׁמֵמִית בְּיָרִים תַּחֲפֹשׁ וְהִיא בְּתִיכְלִי מֶלֶךְ: פ

[H4428](#) [H1964](#) [H1931](#) [H8610](#) [H3027](#) [H8079](#)

টিকটিকি এতই ছোট যে হাতের মুঠোয় ধরা যায় কিন্তু তাদের রাজপ্রাসাদেও বাস করতে দেখা যায়।

29 שְׁלֹשָׁה הָמָה מִיִּטְיָבִי צָעַד וְאַרְבָּעָה מִיִּטְבִּי לָכַת:

[H3212](#) [H3190](#) [H0702](#) [H6806](#) [H3190](#) [H1992](#) [H7969](#)

হাঁটা অবস্থায় তিনটি জিনিস আকর্ষক। প্রকৃতপক্ষে। চারটি জিনিস।

30 לֵישׁ נָבוֹר בְּבִהְמָה וְלֹא־יָשׁוּב מִפָּנֶי־כָּל:

[H3605](#) [H6440](#) [H7725](#) [H3808](#) [H0929](#) [H1368](#) [H3918](#)

সেগুলি হল। একটি সিংহ। পশুদের রাজ্যের যোদ্ধা। যে কোন কিছু থেকে দৌড়ে পালায় না।

31 וְזִרְיָר מִתַּנִּים אוֹ־תִישׁ וְיִמְלֵךְ אֶלְקִים עָמֹ:

[H0510](#) [H4428](#) [H8495](#) [H4975](#) [H2223](#)

গর্বিভাবে হেঁটে যাওয়া মোরগ। ছাগল এবং প্রজাদের মাঝখানে রাজা।

32 אִם־נִבְלָה בַּחֲתָנָא וְאִם־זְמֹות יָד לָפָה:

[H6310](#) [H3027](#) [H2161](#) [H5375](#)

তুমি যদি বোকার মতো গর্বিত হয়ে ওঠো এবং অন্যদের বিরুদ্ধে কু।মতলব আঁটো। তোমাকে থামতে হবে এবং চিন্তা করতে হবে তুমি কি করছ।

33 כִּי מִיץ קָלָב וַיֵּצֵא קָמָאָה וּמִיץ־אָף וַיֵּצֵא אֶפִּים וּמִיץ אֶפִּים וַיֵּצֵא רִיב:

[H7379](#) [H3318](#) [H0639](#) [H4330](#) [H1818](#) [H3318](#) [H0639](#) [H4330](#) [H3318](#) [H2461](#) [H4330](#)

פ

যদি কোন ব্যক্তি দুধ মস্থন করে সে মাখন পায়। যদি সে অপরের নাকে আঘাত করে তা থেকে রক্তক্ষরণ হয়। ঠিক এভাবেই যদি তুমি একজন রাগী মানুষের সঙ্গে বিরোধ কর তাহলে তা লড়াইতে পরিণত হবে।